



**Miasto Nowy Jork wraz z partnerami dbają, by wszyscy nowojorczycy otrzymali potrzebną pomoc po nagłej powodzi.**

**Nowojorczycy mogą odwiedzić stronę [NYC.gov/ida](https://nyc.gov/ida) lub zadzwonić pod numer 311 (212-639-9675 z usługą tłumaczenia wideo w języku migowym lub TTY: 212-504-4115) w celu uzyskania dodatkowych informacji.**

### **Ośrodki pomocy**

Ośrodki pomocy we wszystkich pięciu dzielnicach są otwarte codziennie. Ich adresy można uzyskać na stronie [NYC.gov/ida](https://nyc.gov/ida) lub pod numerem 311. Nowojorczycy, którzy nie mają do dyspozycji żadnych opcji transportu, mogą skorzystać z pomocy w dojeździe do ośrodków po skontaktowaniu za pośrednictwem numeru 311. Usługi będą dostępne dla wszystkich interesantów. Interesanci w ośrodkach nie będą pytani o status imigracyjny.

### **Nowojorczycy mogą uzyskać pomoc po klęsce żywiołowej i zgłosić szkody do Federalnej Agencji Zarządzania Kryzysowego (Federal Emergency Management Agency, FEMA)**

FEMA może okazać następującą pomoc poszkodowanym właścicielom i najemcom lokali. Wnioski są już przyjmowane. Uwaga: FEMA nie będzie dublować świadczeń otrzymanych z innych źródeł. Więcej informacji można uzyskać pod numerem 1-800-621-3362 (TTY: 1-800-462-7585) lub na stronie [www.disasterassistance.gov](https://www.disasterassistance.gov). Pomoc jest dostępna, jeżeli ktokolwiek w gospodarstwie domowym jest obywatelem lub osobą narodowości amerykańskiej niebędącą obywatelem albo jest uprawnionym cudzoziemcem.

- *Pomoc mieszkaniowa:* pomoc mieszkaniową można wykorzystać na remont domu itp. Nowojorczycy muszą udokumentować szkody, zarejestrować się i przejść kontrolę FEMA. Agencja może przekazać granty w wysokości do 36 000 USD.
- *Pomoc dla najemców:* zwrot kosztów maksymalnie dwóch (2) miesięcy wynajmu lub przeprowadzki. Dalsza pomoc w wynajmie może być dostępna po ponownej kwalifikacji.
- *Inne potrzeby:* dostępna może być pomoc finansowa w wysokości do 36 000 USD na wydatki i poważne potrzeby nieobjęte ubezpieczeniem (np. samochód, sprzęt medyczny).

### **Wydział Konserwacji i Rozwoju Budownictwa Mieszkalnego NYC (NYC Department of Housing Preservation & Development, HPD)**

Wydział Konserwacji i Rozwoju Budownictwa Mieszkalnego NYC przygotował listę zasobów dla właścicieli lokali mieszkalnych, którzy ucierpieli wskutek tej burzy. Można się z nią zapoznać pod adresem [NYC.gov/hpd](https://nyc.gov/hpd) lub pod numerem 311. Osoby dzwoniące nie będą pytane o status imigracyjny.

### **Wypompowywanie wody**

Miasto będzie pomagać potrzebującym właścicielom lokali mieszkalnych w wypompowywaniu wody z piwnic. Aby uzyskać więcej informacji, nowojorczycy mogą odwiedzić ośrodek pomocy lub zadzwonić pod numer 311. Osoby dzwoniące nie będą pytane o status imigracyjny.

Więcej informacji oraz zasoby pomocne po powodzi można uzyskać na stronie [NYC.gov/ida](https://nyc.gov/ida) lub pod numerem **311** (212-639-9675 z usługą wideo tłumaczenia w języku migowym lub TTY: 212-504-4115).

## **Zawieszenie opłat za zezwolenia, na przykład na remonty**

Właściciele lokali mieszkalnych lub małych firm mogą liczyć na uchylenie opłat przez Wydział Budynków (Department of Buildings, DOB) w przypadku wniosków o zezwolenie na wyburzenie, budowę lub remont w związku z uszkodzeniami spowodowanymi przez burzę, a także przez Wydział Ochrony Środowiska (Department for Environmental Protection, DEP) w przypadku usuwania azbestu. Zasoby te są już dostępne dla osób składających wnioski o zezwolenia.

## **Pomoc American Red Cross (ARC)**

Dla właścicieli i najemców mieszkań nienadających się do użytku jest **dostępne tymczasowe zakwaterowanie w hotelach**. Pobyty w hotelach są dostępne na maksymalnie dwa (2) tygodnie dla właścicieli i trzy (3) tygodnie dla najemców. ARC może przekazać do 515 USD gospodarstwu domowemu, których domy zostały oficjalnie uznane za zburzone lub poważnie uszkodzone wskutek powodzi wywołanej przez pozostałości huraganu Ida. Dostępne mogą być dodatkowe usługi, takie jak skierowania, zestawy porządkowe i wsparcie emocjonalne. Osoby dzwoniące nie będą pytane o status imigracyjny. Zadzwoń pod numer 1-877-733-2767.

## **Zasoby dla imigrantów i nowojorczyków o statusie nieudokumentowanym**

Jeżeli masz pytania dotyczące imigracji lub korzystania z usług Miasta, dostępna jest pomoc w Twoim języku. Zadzwoń na infolinię Biura Burmistrza ds. Imigrantów (Mayor's Office of Immigrant Affairs, MOIA) pod numer 212-788-7654 od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00–17:00, odwiedź stronę [NYC.gov/immigrants](http://NYC.gov/immigrants) lub wyślij e-mail na adres [askmoia@cityhall.nyc.gov](mailto:askmoia@cityhall.nyc.gov).

## **Pożyczki Agencji ds. Małych Przedsiębiorstw (Small Business Administration, SBA)**

Dostępne są niskoprocentowane pożyczki dla właścicieli lokali mieszkalnych i małych firm. Nowojorczyki mogą otrzymać do 200 000 USD na remont domu, do 40 000 USD na zakup mienia osobistego na wymianę lub do 2 mln USD dla małych firm na ponowne wyposażenie w maszyny, umeblowanie itp. Pomoc jest dostępna, jeżeli ktokolwiek w gospodarstwie domowym jest obywatelem lub osobą narodowości amerykańskiej niebędącą obywatelem albo jest uprawnionym cudzoziemcem.

## **Pomoc dla firm**

Wydział Usług dla Małych Firm Miasta Nowy Jork (NYC Department of Small Business Services, SBS) wspiera właścicieli firm. Więcej informacji można uzyskać na stronie [NYC.gov/sbs](http://NYC.gov/sbs) lub pod numerem telefonu 888-SBS-4NYC (888-727-4692). Osoby dzwoniące nie będą pytane o status imigracyjny.

## **Prywatne ubezpieczenie od powodzi**

Jeżeli wynajmujesz mieszkanie, ubezpieczenie dla najemców może obejmować przedmioty znajdujące się w lokalu. Jeżeli jesteś właścicielem lokalu mieszkalnego, dopilnuj odpowiedniego ubezpieczenia — polisa podstawowa nie obejmuje szkód powodowanych przez powódź i wiatr. Nowojorczyki mający prywatne ubezpieczenie od powodzi powinni skontaktować się ze swoimi ubezpieczycielami w celu uzyskania pomocy.

## **Czyszczenie i zapobieganie rozwojowi pleśni**

Informacje o zapobieganiu rozwojowi pleśni można znaleźć na stronie internetowej Wydziału Zdrowia (Department of Health, DOH) pod adresem [NYC.gov/health](http://NYC.gov/health).

Więcej informacji oraz zasoby pomocne po powodzi można uzyskać na stronie [NYC.gov/ida](http://NYC.gov/ida) lub pod numerem 311 (212-639-9675 z usługą wideo tłumaczenia w języku migowym lub TTY: 212-504-4115).